

# BACHARACH

## MGS-150

### GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DEL RILEVATORE DI GAS

N/P: 6309-9002  
Revisione 1  
ottobre 2016



**ATTENZIONE:** NON MONTARE il MGS-150 in un'area che può contenere vapori o liquidi infiammabili. Il funzionamento di apparecchiature elettriche in tale area rappresenta un rischio per la sicurezza.



**AVVERTENZA:** Seguire attentamente le istruzioni nel Manuale del rilevatore di gas (codice prodotto 6309-9000) disponibile su [www.MyBacharach.com](http://www.MyBacharach.com).

## 1: CONDIZIONI E AREA OPERATIVA

Il Bacharach MGS-150 è uno strumento per il monitoraggio continuo di gas refrigeranti, infiammabili e tossici.

Lo strumento è alimentato a 12-24 V CA o CC (selezionabile con un jumper installato). È possibile selezionare un segnale in uscita in tensione oppure in corrente. Il relè di bordo può essere utilizzato per attivare i dispositivi di allarme.

## 2: ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**MANUALE DELL'UTENTE:** prima di usare questa apparecchiatura, leggere e seguire attentamente il Manuale dell'utente (N/P 6309-9000). L'utente deve comprendere a fondo e seguire attentamente le istruzioni. Usare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti e in presenza delle condizioni specificate nel presente documento.

**CONFORMITÀ NORMATIVA:** Conformarsi a tutte le leggi, regolamenti e normative locali e nazionali associate a questa apparecchiatura.

**RICAMBI ORIGINALI:** Utilizzare solo accessori e ricambi originali Bacharach per non compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.

**AD USO ESCLUSIVO DEI TECNICI:** Questa unità deve essere installata da un tecnico qualificato seguendo queste istruzioni e rispettando gli standard specifici del settore/nazione. Gli operatori dell'unità devono conoscere le normative e gli standard del settore/nazione per poter operare sull'unità. Queste note hanno il solo scopo di guida e il produttore non è responsabile dell'installazione o del funzionamento di questa unità.

La mancata osservanza delle istruzioni di installazione o funzionamento e delle linee guida del settore può provocare gravi lesioni, compresa la morte, e il produttore non avrà alcuna responsabilità in tale senso.

**MONTAGGIO IN SICUREZZA:** Questo monitor deve essere connesso a un interruttore o un magnetotermico contrassegnato, in posizione adeguata e di facile accesso per agevolare la disconnessione.

## 3: PESO E DIMENSIONI

Tipo/Alloggiamento	Dimensioni	Peso
IP41	3,35" x 5,59" x 2,09" 86 x 142 x 53 mm	6,3 oz 180 g
IP66	6,89" x 6,5" x 3,29" 175 x 165 x 82 mm	1 lb 6 oz 629 g
IP66 con protezione spruzzi	6,89" x 8,9" x 3,29" 175 x 225 x 82 mm	1 lb 9 oz 700 g
IP66 con sensore remoto	6,89" x 6,1" x 3,29" 175 x 155 x 82 mm	1 lb 11 oz 790 g
IP66 con testa sensore remoto Ex d	6,89" x 6,1" x 3,29" 175 x 155 x 82 mm	2 lb 10 oz 1185 g
IP66 con testa sensore PRV	6,89" x 6,1" x 3,29" 175 x 155 x 82 mm	2 lb 0,3 oz 916 g
IP66 Portata/Condotto d'aria (vedere Tabella)	6,89" x 4,9" x 3,29" 175 x 125 x 82 mm	1 lb 4 oz 578 g
Ex d (alloggiamento)	5,8" x 7,1" x 5,0" 147 x 180 x 128 mm	4 lb 10 oz 2100 g

CFM e sezioni di condotto supportate per l'alloggiamento per montaggio su condotto

Unità	Sezione condotto					
	Pollici	12 x 12	12 x 24	18 x 18	24 x 24	24 circolare
Piedi	1 x 1	1 x 2	1,5 x 1,5	2 x 2	Pi x 1 x 1	
Area (ft <sup>2</sup> )	1	2	2,25	4	3,14	

## 4: MONTAGGIO

**VALUTAZIONI AMBIENTALI:** Valutare attentamente l'intera gamma di condizioni ambientali a cui verrà esposto lo strumento.

**CONSIDERAZIONI SUL GAS DA RILEVARE:** Devono essere rispettati i dati fisici del gas o del vapore da rilevare.

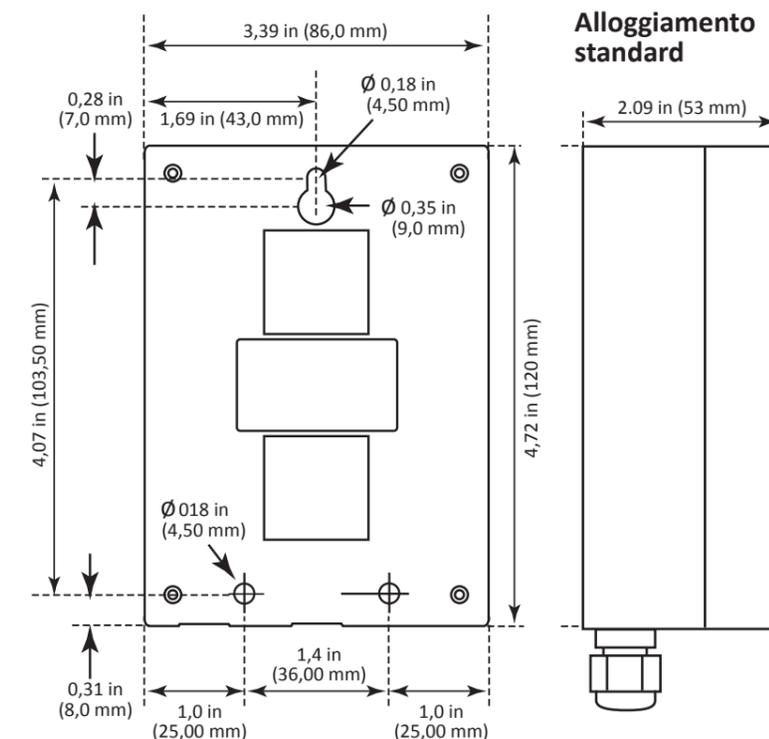
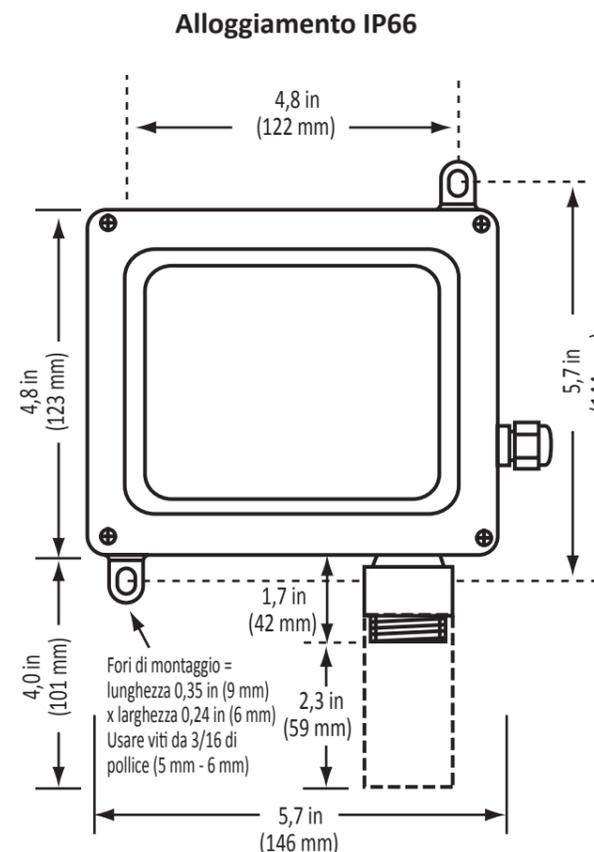
**CONSIDERAZIONI SULL'APPLICAZIONE:** Devono essere rispettate le specifiche dell'applicazione (per esempio possibili perdite, spostamenti/spifferi d'aria, ecc.).

**VALUTAZIONE DELL'ACCESSIBILITÀ:** Deve essere garantito il grado di accessibilità richiesto a scopo di manutenzione.

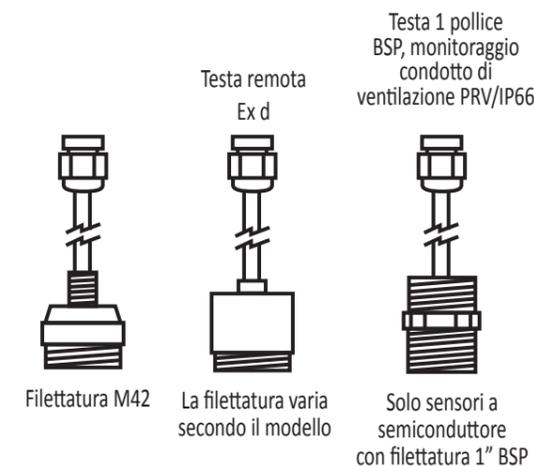
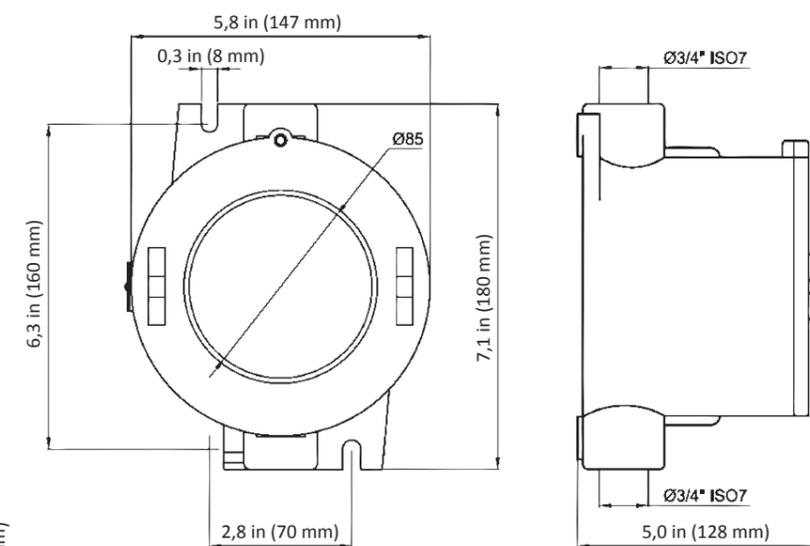
**VALUTAZIONE DEGLI ACCESSORI:** Occorre tenere a mente i tipi di accessori e attrezzature opzionali da utilizzare con il sistema.

**CONSIDERAZIONI SULL'ELETTRONICA:** Il sistema è dotato di componenti elettronici sensibili molto delicati. Non toccare né interferire con tali componenti.

Montare il MGS-150 seguendo le considerazioni riportate sopra, le dimensioni del prodotto (vedere Sezione 3), la lunghezza massima del cablaggio (vedere Sezione 5) e le misure di montaggio corrispondenti riportate nelle illustrazioni che seguono.



### Alloggiamento Ex d



## 5: CONFIGURAZIONE E CABLAGGI

**APERTURE PER I CAVI:** Ogni trasmettitore MGS-150 IP41 presenta un'unica apertura per un pressacavo PG7 e un foro pretagliato opzionale. Ogni trasmettitore MGS-150 IP66 presenta 3 aperture utilizzabili per il cablaggio sul campo, il collegamento diretto di un sensore o la connessione di un sensore remoto. Le aperture inutilizzate devono essere sigillate con una guarnizione e un tappo adeguati, in modo da preservare il grado di protezione IP o Ex d.

**NOTA:** per eseguire il collegamento dei cavi, occorre prima aprire l'alloggiamento del MGS-150. Il coperchio IP66 dell'alloggiamento presenta quattro viti imperdibili.

Per istruzioni dettagliate sull'accesso ai componenti interni per il cablaggio, consultare il Manuale dell'utente (codice articolo 6309-9000) su [www.MyBacharach.com](http://www.MyBacharach.com).

**NOTA:** Per le configurazioni AC-alimentati, in modo che la linea di alimentazione neutra CA non viene utilizzato come riferimento di massa per le uscite analogiche.

**NOTA:** terminato il collegamento dei cavi, rimontare attentamente l'alloggiamento e i suoi componenti, facendo attenzione al cavo piatto e ai connettori dei sensori. Terminata l'installazione, consultare il Manuale dell'utente (codice prodotto 6309-9000) disponibile su [www.MyBacharach.com](http://www.MyBacharach.com) per istruzioni dettagliate sulla registrazione dei sensori e la configurazione del MGS-150.

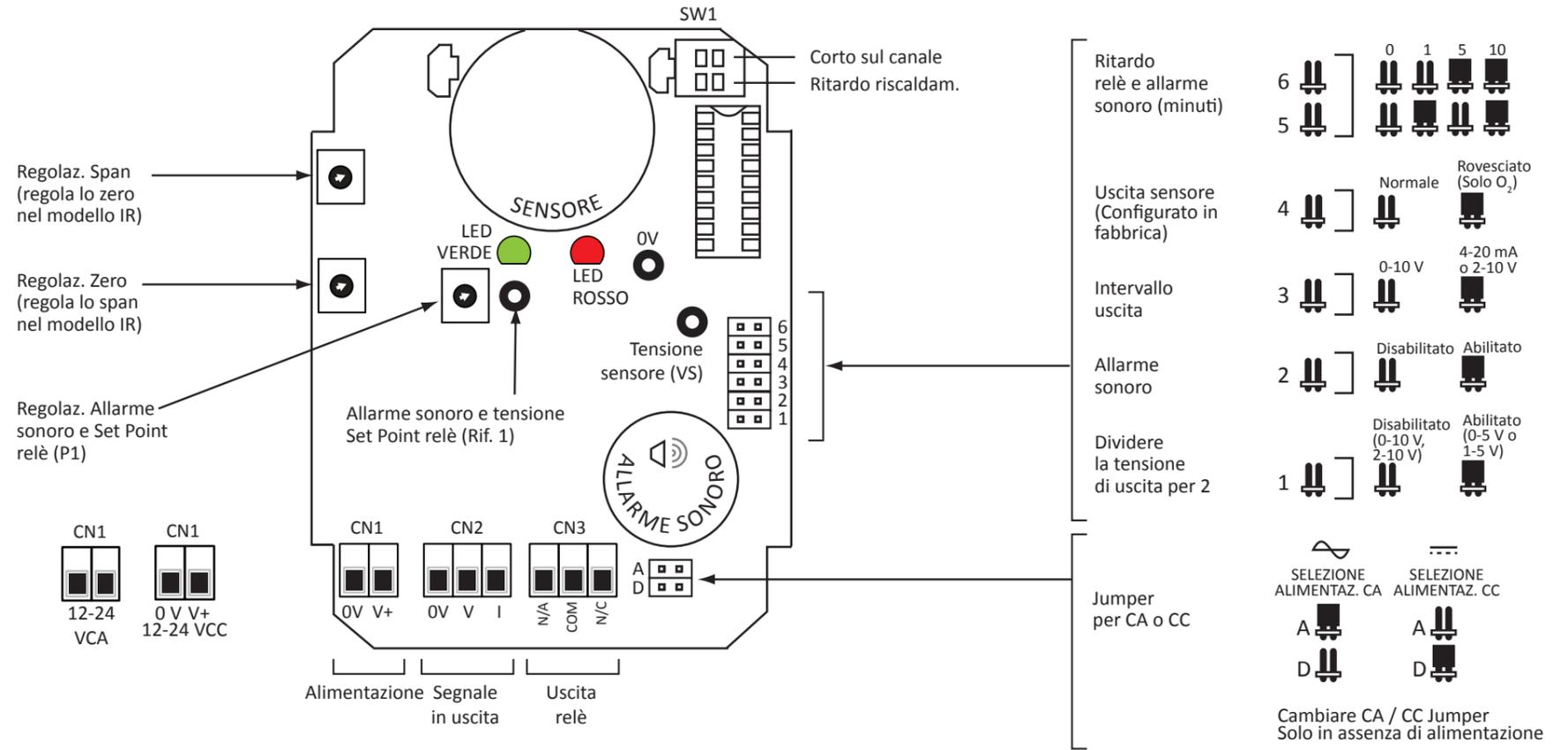
**IMPORTANTE CONFIGURAZIONE**  
**NOTA:** Per il rilevamento di R449A e R450A, il campo lineare massima di 500 ppm è pari al 50% del range dell'uscita analogica (ad esempio, 500 ppm = 12 mA, quando si usa l'uscita 4-20 mA). I dati di cui sopra questa gamma dovrebbero essere scartati come non valido. La soglia di allarme non deve essere regolato superiore a 500 ppm per questi gas.



Sede globale  
621 Hunt Valley Circle  
New Kensington, PA 15068 USA  
Telefono: 724-334-5000 • Fax: 724-334-5001  
Numero Verde: 1-800-736-4666  
Sito Web: [www.MyBacharach.com](http://www.MyBacharach.com)  
E-mail: [help@MyBacharach.com](mailto:help@MyBacharach.com)

114A Georges Street Lower  
Dun Laoghaire • Co Dublin • Irlanda  
Telefono: +353 1 284 6388 • Fax: +353 1 284 6389

## Sensore elettrochimico (EC) o a infrarossi (IR)



## Sensore a semiconduttore (SC)

